

**SAJÓSZENTPÉTER VÁROSI NÉMET NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZAT**  
**Képviselő-testületének**

- a.) jegyzőkönyve,  
 b.) határozatai: 52.,53.,54.,55.,56.,57.,58.,59.

**J E G Y Z Ó K Ö N Y V**

**Készült:**

Sajószentpéter Városi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének 2015. július 25-én megtartott üléséről. Helye: Sajószentpéter, Kölcsey F. u. 34/A sz. alatt. Az ülés kezdete: 18.00 óra.

**Jelen vannak:**

Csáki Károlyné	elnök
Schweitzer György	elnökhelyettes
Spitzmüller Károlyné	képviselő-testületi tag
Szentiványi Enikő	ügyintéző

**Csáki Károlyné elnök** köszönti a megjelent testületi tagokat, a Sajószentpéteri Polgármesteri Hivatal ügyintézőjét. Megállapítja, hogy a jelen lévő képviselők száma 3 fő, a testület határozatképes, az ülést megnyitja.

**Csáki Károlyné elnök** javaslatot tesz az ülés napirendjére, valamint a jegyzőkönyv-hitelesítő személyére Spitzmüller Károlyné képviselő-testületi tag megnevezésével.

Az elnök tájékoztatója és javaslata alapján a testületi tagok az ülés napirendjét, valamint a testület tagjai közül Spitzmüller Károlyné jegyzőkönyv-hitelesítőként történő kijelölését nyílt szavazással 3 igen szavazattal elfogadják.

**Az ülés napirendje:**

1. Beszámoló a két ülés között meghozott elnöki döntésekről és elvégzett feladatokról.
2. Aktuális kérdések

1. **Napirendi pont: Beszámoló a két ülés között meghozott elnöki döntésekről és elvégzett feladatokról**

**Csáki Károlyné elnök** a napirendi ponthoz az alábbi beszámolókat terjeszti elő:

**1.1. Beszámoló a német népviseletek helyi kiállításának megvalósításáról**

Tisztelt Testület!

A Sajószentpéteri Kulturális és Sportközpont, Városi Könyvtár Sajószentpéter, Bem J.u.7.sz. alatti telephelyén, a Lévy József Városi Könyvtárban a magyarországi német népviseleteket bemutató fotók kiállítás 2015.06.25. napjától valósult meg, mely várhatóan július végéig tekinthető meg.

A kiállításról a SAJÓ TV közreműködésével a helyi Mozaik magazin műsor részére a riport is elkészül. A kiállítás anyagának visszaszállításáról a Szerencsi és a Kazincbarcikai Német Nemzetiségi Önkormányzat képviselőivel egyeztetett módon is időben gondoskodom.

A kiállítást megtekintették a nyári gyermektábor résztvevői is. A német népviseletek helyi kiállításáról szóló 47/2015.(VI.12.) határozatban foglaltakat végrehajtottam.

A program az éves feladatvállalásnak megfelel, a kiállítás megvalósításával teljesítettük a hagyományörzés területén vállalt feladatokat.

**„Határozati javaslat: a német népviseletek helyi kiállításának megvalósításáról**

A képviselő-testület elfogadja a német nemzetiség népviseleteit bemutató fotókiállítás megvalósulásáról szóló elnöki beszámolót.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök”

A testület tagjai megvitadják a kiállítás értékeit, az elnök beszámolóját és határozati javaslatát. A testület tagjai nem élnek módosító javaslattal.

Az elnök a javaslatot szavazásra terjeszti elő.

**Határozathozatal:**

A testületi tagok nyílt szavazással 3 igen szavazattal az alábbi döntést hozták:

**Sajószentpéter Városi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének  
52/2015. (VII.25.) határozata  
a német népviseletek helyi kiállításának megvalósításáról**

Sajószentpéter Városi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a tárgyi előterjesztést megvitatta és az alábbi döntést hozta:

A képviselő-testület elfogadja a német nemzetiség népviseleteit bemutató fotókiállítás megvalósulásáról szóló elnöki beszámolót.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

**1.2. Beszámoló a gávavencsellői programon történt részvételről**

Tisztelt Testület!

A június 20-i gávavencsellői programon történő részvételről szóló 48/2015.(VI.12.) képviselő-testületi határozatban foglaltakat végrehajtottam.

Gávavencsellő Német Nemzetiségi Önkormányzata 2015. június 20. napján rendezte meg a „Sváb forgatag” rendezvényét a betelepítés 230. évfordulója alkalmából.

A programon történt részvétel biztosításával támogattuk a német hagyományok és értékek megismerését, közvetítését, valamint a német közösségek együttműködését.

**„Határozati javaslat: a gávavencsellői programon történt részvételről**

A képviselő-testület elfogadja a német hagyományok őrzését, közvetítését és a német közösségekkel vállalt együttműködés bővítését szolgáló 2015. június 20-i gávavencsellői programon történt részvételről szóló elnöki beszámolót.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök”

A testület tagjai megvitadják a program eredményeit, az elnök beszámolóját és határozati javaslatát. A testület tagjai nem élnek módosító javaslattal.

Az elnök a javaslatot szavazásra terjeszti elő.

## **Határozathozatal:**

A testületi tagok nyílt szavazással 3 igen szavazattal az alábbi döntést hozták:

### **Sajószentpéter Városi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének 53/2015. (VII.25.) határozata a gávavencsellői programon történő részvételről**

Sajószentpéter Városi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a tárgyi előterjesztést megvitatta és az alábbi döntést hozta:

A képviselő-testület elfogadja a német hagyományok őrzését, közvetítését és a német közösségekkel vállalt együttműködés bővítését szolgáló 2015. június 20-i gávavencsellői programon történt részvételről szóló elnöki beszámolót.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

### **1.3. Beszámoló a hagyományőrző német nyelvi nyári gyermektáborról**

Tisztelt Testület!

A hagyományőrző német nyelvi nyári gyermektábor megvalósításáról szóló áprilisi képviselő-testületi döntéseket és az 50/2015.(VI.12.) képviselő-testületi határozatban foglaltakat végrehajtottam.

A tábor programjaira és a rendkívül meleg időjárásra tekintettel az étkeztetés biztosításánál 63 eFt többlet kiadás merült fel több gyümölcs és frissítő ital fogyasztása miatt.

Fentiekre tekintettel, a német nemzetiségi és honismereti tábor feltételeinek biztosítása érdekében a NEMZ-TAB-15-0283 pályázat megvalósításáról szóló 39/2015.(IV.25.) határozatunkkal jóváhagyott - a Sajószentpéter Városi Német Nemzetiségi Önkormányzat és a Sajószentpéteri Közétkeztetési Nonprofit Kft. közötti - szolgáltatási szerződés módosítása is szükségessé vált.

A tábor július 6-12. között valósult meg a Rendezvények Házában. A tábor programjához 22 fő többszörösen hátrányos helyzetű gyermek jelentkezett, illetve vállalta az egy hetes német nyelvi ismeretek elsajátítását. Az étkeztetés a Kristály Étteremben történt. A német nyelvtanárral és a gyermekfelügyelő külső szakemberrel a megbízási szerződést megkötöttem. Elláttam a tábor szakmai irányítását. Megszerveztem a gyermekek honismertét bővítő egy napos kirándulást. Július 11-én szombaton a szülők, a környező német közösségek, a város vezetésének meghívásával egy rövid családi német nyelvű műsor keretében bemutattuk a gyermekek új ismereteit. A tábor résztvevői részére elismerő oklevelet adtam ki megköszönve az egy hetes munkájukat.

A nyári tábor szervezési feladatainak ellátásához segítséget nyújtott részünkre Kazincbarcika Város Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete is.

A költségek a képviselő-testületi döntéseknek megfelelően a pályázati alapok és az éves feladatalapú támogatás terhére kerülnek elszámolásra a Polgármesteri Hivatal gazdasági vezetőjének iránymutatása útján. A pályázati alapokból nyert támogatások elszámolásáról a támogatási szerződésekben foglaltak szerint teszek eleget külső szakember segítségével útján. Gondoskodom arról is, hogy a programot bemutassa a helyi TV és sajtó is.

Ezúton is köszönöm a külső szakemberek, a testület és a közösség tagjainak áldozatos munkáját, a szülők támogatását, a gyermekek aktív közreműködését.

A program az éves feladatvállalásnak megfelelően támogatta a német nyelv használatát, a helyi német közösség értékeink közvetítését, hagyományainak ápolását.

**„Határozati javaslat: a hagyományörző német nyelvi nyári gyermektábor beszámolójáról**

1. A képviselő-testület elfogadja a német nyelv használatát és a helyi német közösség értékeit, hagyományait ápoló nyári gyermektábor megvalósulásáról szóló elnöki beszámolót.
2. A képviselő-testület jóváhagyja:
  - a határozat melléklete szerint a gyermektábor étkeztetési feladataira vonatkozó módosított szolgáltatási szerződést.
  - a nyári tábor étkeztetési feladatainak ellátása során felmerült 63 eFt összegű többletköltség kifizetését az éves költségvetés dologi kiadás előirányzatán, az éves feladatalapú támogatás terhére.
3. A képviselő-testület felhívja az elnököt, hogy az önkormányzat pályázati alapok felé fennálló elszámolási kötelezettségének a megadott határidőn belül tegyen eleget.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök”

A testület tagjai megvitadják a gyermektábor élményeit és eredményeit, az elnök előterjesztését és határozati javaslatát.

A testület tagjai megköszönik az elnök és a közösség tagjainak munkáját.

A testület tagjai nem élnek módosító javaslattal.

Az elnök a javaslatot szavazásra terjeszti elő.

**Határozathozatal:**

A testületi tagok nyílt szavazással 3 igen szavazattal az alábbi döntést hozták:

**Sajószentpéter Városi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének  
54/2015. (VII.25.) határozata  
a hagyományörző német nyelvi nyári gyermektábor beszámolójáról**

Sajószentpéter Városi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a tárgyi előterjesztést megvitatta és az alábbi döntést hozta:

1. A képviselő-testület elfogadja a német nyelv használatát és a helyi német közösség értékeit, hagyományait ápoló nyári gyermektábor megvalósulásáról szóló elnöki beszámolót.
2. A képviselő-testület jóváhagyja:
  - a határozat melléklete szerint a gyermektábor étkeztetési feladataira vonatkozó módosított szolgáltatási szerződést.
  - a nyári tábor étkeztetési feladatainak ellátása során felmerült 63 eFt összegű többletköltség kifizetését az éves költségvetés dologi kiadás előirányzatán, az éves feladatalapú támogatás terhére.
3. A képviselő-testület felhívja az elnököt, hogy az önkormányzat pályázati alapok felé fennálló elszámolási kötelezettségének a megadott határidőn belül tegyen eleget.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

#### **1.4. Beszámoló a Német Klub létrehozásáról**

Tisztelt Testület!

Kazincbarcika Város Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületével fennálló együttműködésünk keretében önkormányzatunk csatlakozott az összetartozást, az identitást erősítő Német Klub létrehozását célzó program megvalósításához, melynek helyszíne a kazincbarcikai Bajor Sörház, időpontja 2015. július 17. napja volt. A kazincbarcikai német közösség és a sajószentpéteri német közösség összefogásával igen színvonalassá tettük a zenés, gasztronómiai rendezvényt. A program sikere, a német közösségi tagok összetartásának erősítése érdekében a közösségünk tagjainak felajánlása útján biztosítottuk a rendezvény zenéjét és a vendégváró ételeket.

Kérem a testületi tagokat, hogy az önkormányzataink között fennálló együttműködés keretében népszerűsítsék a Német Klub megalakítását, közvetítsék a közösségünk német nemzetiségi értékeit, hagyományait.

#### **„Határozati javaslat: a Német Klub létrehozásáról**

A képviselő-testület elfogadja a német identitást, a közösség összetartozását erősítő Német Klub létrehozásáról szóló elnöki beszámolót.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök”

A testület tagjai megbeszélik a rendezvény eredményeit, megvitatják az elnök beszámolóját és határozati javaslatát.

A testület tagjai nem élnek módosító javaslattal.

Az elnök a javaslatot szavazásra terjeszti elő.

#### **Határozathozatal:**

A testületi tagok nyílt szavazással 3 igen szavazattal az alábbi döntést hozták:

#### **Sajószentpéter Városi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének 55/2015. (VII.25.) határozata a Német Klub létrehozásáról**

Sajószentpéter Városi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a tárgyi előterjesztést megvitatta és az alábbi döntést hozta:

A képviselő-testület elfogadja a német identitást, a közösség összetartozását erősítő Német Klub létrehozásáról szóló elnöki beszámolót.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

## **2. Napirendi pont: Aktuális Kérdések**

**Csáki Károlyné elnök** a napirendi ponthoz az alábbiakat terjeszti elő:

### **2.1. Tájékoztató a Derenki Búcsú 2015 programról**

Tisztelt Testület!

Sajószentpéter Városi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat részéről meghívó érkezett önkormányzatunk részére a Derenki Búcsú 2015 rendezvényre, mely 2015. július 26. napján 11.15 órától veszi kezdetét. A helyi lengyel közösség tagjai Derenkről kerültek kitelepítésre. A derenkiek a szepességi hegyvidéken élő lengyel pásztornép (góral) leszármazottai voltak, hagyományaik ápolása és kultúrájuk megőrzése érdekében a lengyel nemzetiségi önkormányzat minden évben megrendezi a híres derenki búcsút. Bővebb információ a község emlékére létrehozott honlapon (<http://www.derenk.hu>) érhető el. A rendezvény helyszíne Derenk romközség az Aggteleki Nemzeti Park területén. A Szalamandra-ház mellől az egykori erdészeti úton indulva, majd Vidomáj-pusztától balra a kék jelzést követve érhető el a romközség.

Kérem a testületi tagokat, hogy az önkormányzataink között fennálló együttműködés keretében népszerűsítsék a programot, közvetítsék a lengyel nemzetiség értékeit, képviseljék közösségünk tagjait a rendezvényen.

**„Határozati javaslat: a Derenki Búcsú 2015 programról szóló tájékoztatóról**

A képviselő-testület elfogadja a Sajószentpéter Városi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Derenki Búcsú 2015 programjáról szóló elnöki tájékoztatót.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök”

A testület tagjai megbeszélnek a helyi lengyelség rendezvényének várható programját, megvitatják az elnök tájékoztatóját és határozati javaslatát.

A testület tagjai nem élnek módosító javaslattal.

Az elnök a javaslatot szavazásra terjeszti elő.

**Határozathozatal:**

A testületi tagok nyílt szavazással 3 igen szavazattal az alábbi döntést hozták:

**Sajószentpéter Városi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének  
56/2015.(VII.25.) határozata  
a Derenki Búcsú 2015 programról szóló tájékoztatóról**

Sajószentpéter Városi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a tárgyi előterjesztést megvitatta és az alábbi döntést hozta:

A képviselő-testület elfogadja a Sajószentpéter Városi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Derenki Búcsú 2015 programjáról szóló elnöki tájékoztatót.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

**2.2. Előterjesztés a Szerencsi Családi Nap rendezvényen történő részvételre**

Tisztelt Testület!

A szerencsi német közösség, Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 2015. augusztus 1. napján szervezi meg a hagyományos Családi Nap rendezvényét.

A német közösségi programon hagyományosan minden évben képviseljük közösségünk tagjait.

Kérem a testületi tagokat, hogy az önkormányzataink között fennálló együttműködés keretében népszerűsítsék a programot, közvetítsék a szerencsi német közösség nemzetiségi értékeit, hagyományait.

**„Határozati javaslat: a Szerencsi Családi Nap rendezvényen történő részvételről**

A képviselő-testület az éves költségvetés dologi kiadás előirányzata terhére 20 eFt elkülönítésével biztosítja a közösségi tagok részvételét az augusztus 1-i szerencsi rendezvényen.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök”

A testület tagjai megbeszélik a szerencsi német közösség rendezvényének várható eredményeit, megvitatják az elnök tájékoztatóját és határozati javaslatát.

A testület tagjai nem élnék módosító javaslattal.

Az elnök a javaslatot szavazásra terjeszti elő.

**Határozathozatal:**

A testületi tagok nyílt szavazással 3 igen szavazattal az alábbi döntést hozták:

**Sajószentpéter Városi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének  
57/2015.(VII.25.) határozata  
a Szerencsi Családi Nap rendezvényen történő részvételről**

Sajószentpéter Városi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a tárgyi előterjesztést megvitatta és az alábbi döntést hozta:

A képviselő-testület az éves költségvetés dologi kiadás előirányzata terhére 20 eFt elkülönítésével biztosítja a közösségi tagok részvételét az augusztus 1-i szerencsi rendezvényen.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

**2.3. Előterjesztés a német emlékhelyek megismerésére**

Tisztelt Testület!

A települési német nemzetiségi önkormányzatokkal fennálló kapcsolataink keretében kezdeményezem, hogy járjuk végig, ismerjük meg más német közösségek emlékhelyeit ismereteink bővítése és kapcsolataink erősítése érdekében.

A német emlékekkel érintett települések Miskolc, Szerencs, Kazincbarcika, Ózd, Sátoraljaújhely, Sárospatak, Rakamaz, Rátka, Hercegkút. A települési önkormányzatok vezetői és a német közösségek területi szervei útján egyeztettem a települések megemlékezéseit, a málenkij robotra elhurcoltak emlékhelyeit.

Kérem a testületi tagokat, hogy az önkormányzataink között fennálló együttműködés keretében népszerűsítsék a programot közösségünk tagjai körében.

**„Határozati javaslat: a német emlékhelyek megismeréséről**

A képviselő-testület az éves költségvetés dologi kiadás előirányzata terhére 50 eFt elkülönítésével biztosítja a német emlékhelyek megismerését szolgáló program megvalósítását.

Határidő: 2015. december 15.

Felelős: elnök”

A testület tagjai megbeszélik a program várható eredményeit, megvitatják az elnök előterjesztését és határozati javaslatát.

A testület tagjai nem élnek módosító javaslattal.

Az elnök a javaslatot szavazásra terjeszti elő.

#### **Határozathozatal:**

A testületi tagok nyílt szavazással 3 igen szavazattal az alábbi döntést hozták:

#### **Sajószentpéter Városi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének 58/2015.(VII.25.) határozata a német emlékhelyek megismeréséről**

Sajószentpéter Városi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a tárgyi előterjesztést megvitatta és az alábbi döntést hozta:

A képviselő-testület az éves költségvetés dologi kiadás előirányzata terhére 50 eFt elkülönítésével biztosítja a német emlékhelyek megismerését szolgáló program megvalósítását.

Határidő: 2015. december 15.

Felelős: elnök

#### **2.4. Előterjesztés a kormányzati funkciók szerinti alaptevékenységek felülvizsgálatáról**

Tisztelt Testület!

A nyári gyermektábor megvalósítása és a Pályázati alapok támogatásának igénybevétele miatt indokoltá vált a kormányzati funkciók szerinti alaptevékenységek felülvizsgálata.

Az Emberi Erőforrások Minisztériuma, mint támogató által a NEMZ-TAB-15-0283 támogatási szerződés alapján önkormányzatunk részére biztosított 250 eFt támogatás tekintetében a támogatott tevékenység kormányzati funkciók szerinti besorolási száma és a tevékenység megnevezése: 084020 Nemzetiségek közösségi, kulturális tevékenységének támogatása.

A Polgármesteri Hivatal gazdasági vezetőjével történt egyeztetés alapján javaslom a fenti kormányzati funkció rögzítését az önkormányzat Szervezeti és Működési Szabályzatának 2. függelékében.

A Szervezeti és Működési Szabályzatunkat a 11/2015.(I.30) határozatunkkal fogadtuk el.

#### **„ Határozati javaslat a kormányzati funkciók szerinti alaptevékenységek felülvizsgálatáról**

1. A képviselő-testület 11/2015.(I.30.) határozatával jóváhagyott Szervezeti és Működési Szabályzat 2. függeléké helyébe jelen határozat melléklete szerinti rendelkezés lép.
2. A Szervezeti és Működési Szabályzat további rendelkezései változatlanul hatályban maradnak.
3. A képviselő-testület felkéri az elnököt a törzskönyvi nyilvántartásba vétellel kapcsolatos feladatok ellátására.

.../2015.(VII.25.) határozat melléklete

Sajószentpéter Városi Német Nemzetiségi Önkormányzat 11/2015.(I.30.) képviselő-testületi határozatával jóváhagyott Szervezeti és Működési Szabályzatának 2. függeléké:

2. függelék

A Sajószentpéter Városi Német Nemzetiségi Önkormányzat alaptevékenységének kormányzati funkciók szerinti besorolása:

011140	Országos és helyi nemzetiségi önkormányzatok igazgatási tevékenysége
084020	Nemzetiségek közösségi, kulturális tevékenységének támogatása

Határidő: azonnal

Felelős: elnök”



A testület tagjai megvitatják az elnök előterjesztését és határozati javaslatát.  
A testület tagjai nem élnek módosító javaslattal.

Az elnök a javaslatot szavazásra terjeszti elő.

### **Határozathozatal:**

A testületi tagok nyílt szavazással 3 igen szavazattal az alábbi döntést hozták:

#### **Sajószentpéter Városi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének 59/2015.(VII.25.) határozata a kormányzati funkciók szerinti alaptevékenységek felülvizsgálatáról**

Sajószentpéter Városi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a tárgyi előterjesztést megvitatta és az alábbi döntést hozta:

1. A képviselő-testület 11/2015.(I.30.) határozatával jóváhagyott Szervezeti és Működési Szabályzat 2. függeléke helyébe jelen határozat melléklete szerinti rendelkezés lép.
2. A Szervezeti és Működési Szabályzat további rendelkezései változatlanul hatályban maradnak.
3. A képviselő-testület felkéri az elnököt a törzskönyvi nyilvántartásba vétellel kapcsolatos feladatok ellátására.

59/2015.(VII.25.) határozat melléklete

Sajószentpéter Városi Német Nemzetiségi Önkormányzat 11/2015.(I.30.) képviselő-testületi határozatával jóváhagyott Szervezeti és Működési Szabályzatának 2. függeléke:

„ 2. függelék

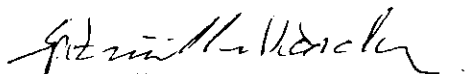
A Sajószentpéter Városi Német Nemzetiségi Önkormányzat alaptevékenységének kormányzati funkciók szerinti besorolása:

011140	Országos és helyi nemzetiségi önkormányzatok igazgatási tevékenysége
084020	Nemzetiségek közösségi, kulturális tevékenységének támogatása”

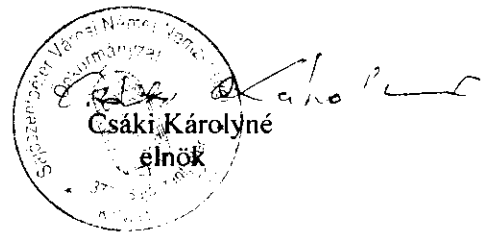
Határidő: azonnal

Felelős: elnök

Egyéb kérdés, több megvitatandó napirend nem merül fel. Az elnök az ülést 18.20 órakor berekeszti.

  
Spitzmüller Károlyné  
jegyzőkönyv-hitelesítő

Kmf.



54/2015. (VII. 25) k. u. A.  
Mell.

## SZOLGÁLTATÁSI SZERZŐDÉS

mely létrejött egyrészről

**Sajószentpéter Városi Német Nemzetiségi Önkormányzat**  
székhely: 3770 Sajószentpéter, Kálvin tér 4.  
adószám: 15775405-1-05  
törzskönyvi nyilvántartási szám: 775409  
képviseli: Csáki Károlyné elnök  
(a továbbiakban: megrendelő)

másrészről

**Sajószentpéteri Közétkeztetési Nonprofit Kft.**  
székhely: 3770 Sajószentpéter, Petőfi u.2.  
adószám: 14941876-2-05  
bankszámlaszám: 12046102-01193430-00100004  
cégjegyzékszám: 05-09-018495  
képviseli: Sulyok Barnabás ügyvezető  
(továbbiakban: szolgáltató)

(együttesen: Szerződő felek)

között az alábbi feltételekkel:

1. Megrendelő a szolgáltatótól 2015. július 6-12. közötti időszakban 7 napon át 25 fő háromszori étkezését igényli, melyből egy étkezés meleg ebéd.
2. A szolgáltató vállalja az alábbiakat:
  - 2.1. A szolgáltató a háromszori étkezést a vonatkozó jogszabályi rendelkezéseknek megfelelően biztosítja a megrendelő önkormányzat részére.
  - 2.2. A szolgáltató a megrendelő részére székhelyén biztosítja az étkezés és tálalás tárgyi feltételeit.
  - 2.3. Az étkezéseket a megrendelő által megjelölt időpontokban szervezi meg, tálalja ki székhelyén a Kristály Étteremben.
3. A megrendelő vállalja az alábbiakat:
  - 3.1. A tárgynap előtt 9 óráig leadja a szükséges módosítást az étkezés adagszámára vonatkozóan.
  - 3.2. Az étkezések időtartama alatt a szolgáltató székhelyén biztosítja a német nyelvi hagyományőrző táborban résztvevő gyermekek felügyeletét.
4. Szerződő felek megállapodnak abban, hogy a fentiek szerinti étkezés ellenértéke bruttó 325.500 Ft (eladási ár), melyet megrendelő számla ellenében utalással egyenlítő ki a számla átvételét követő 8 napon belül.
5. Szerződő felek kijelentik, hogy a jelen szerződésből esetlegesen felmerülő vitás kérdéseket elsősorban tárgyalásos úton kísérik meg rendezni.
6. Jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Ptk. és az egyéb vonatkozó jogszabályok előírásai irányadók.

E szerződés 4 eredeti példányban készült, melyet Szerződő Felek jóváhagyólag aláírnak.

Sajószentpéter, 2015. 07. hó 03. nap.

---

Sajószentpéter Városi  
Német Nemzetiségi Önkormányzat  
megrendelő

---

Sajószentpéteri Közétkeztetési Nonprofit Kft.  
szolgáltató